

5.3.2014

A7-0149/46

Tarkistus 46

Inês Cristina Zuber, João Ferreira, Jacky Hénin, Patrick Le Hyaric, Marie-Christine Vergiat, Nikolaos Chountis, Marisa Matias, Alda Sousa, Paul Murphy
GUE/NGL-ryhmän puolesta

Mietintö

A7-0149/2014

Othmar Karas, Liem Hoang Ngoc

Troikan rooli ja toiminnot euroalueen ohjelmamaiden osalta
2013/2277(INI)

Päätöslauselmaesitys

Johdanto-osan A a kappale (uusi)

Päätöslauselmaesitys

Tarkistus

A a. ottaa huomioon, että Portugalin julkiset menot kasvoivat kriisin vuoksi ja EU:n määrittelemien taloudellisten kannustimien seurauksena siten, että ne olivat vuonna 2010 yhteensä 51 prosenttia BKT:sta verrattuna 42 prosenttiin BKT:sta vuonna 2000; ottaa huomioon, että sosiaaliturvamenot olivat vuonna 2011 yhteensä 26,5 prosenttia BKT:sta, kun taas EU:n 28 jäsenvaltion keskiarvo oli 29,1 prosenttia; ottaa huomioon, että julkisen talouden alijäämä oli vuonna 2007 ennen kansainvälistä kriisiä 3,1 prosenttia ja valtionvelan määrä 68,3 prosenttia, mikä oli lähellä Maastrichtin sopimuksessa määrättyjä lukuja (ja lähellä esimerkiksi Saksassa todettuja lukuja);

Or. pt

5.3.2014

A7-0149/47

Tarkistus 47

Inês Cristina Zuber, João Ferreira, Jacky Hénin, Patrick Le Hyaric, Marie-Christine Vergiat, Nikolaos Chountis, Marisa Matias, Alda Sousa, Paul Murphy
GUE/NGL-ryhmän puolesta

Mietintö

A7-0149/2014

Othmar Karas, Liem Hoang Ngoc

Troikan rooli ja toiminnot euroalueen ohjelmamaiden osalta
2013/2277(INI)

Päätöslauselmaesitys

Johdanto-osan A b kappale (uusi)

Päätöslauselmaesitys

Tarkistus

A b. ottaa huomioon, että Portugalin valtionvelka on lähes kaksinkertaistunut vuoden 2007 jälkeen; ottaa huomioon, että Portugalin valtionvelka lähti huimaan kasvuun yhteisymmärryspöytäkirjan jälkeen ja kasvoi vuosina 2011 ja 2012 yhteensä 25,3 miljardia euroa vuodessa, eli 6,4 kertaa nopeammin kuin vuosina 2001–2004 ja 2,7 kertaa nopeammin kuin vuosina 2005–2010; ottaa huomioon, että Portugalin julkishallinnon velka oli Portugalin keskuspankin mukaan syyskuussa 2013 yhteensä 254 638 miljoonaa euroa (155,2 prosenttia BKT:sta) ja Maastrichtin sopimuksen mukainen valtionvelka, joka ei sisällä koko velkaa, nousi kaikkien aikojen ennätykseen 214 88 miljoonaan euroon (131,4 prosenttia BKT:sta);

Or. pt

5.3.2014

A7-0149/48

Tarkistus 48

Inês Cristina Zuber, João Ferreira, Jacky Hénin, Patrick Le Hyaric, Marie-Christine Vergiat, Nikolaos Chountis, Marisa Matias, Alda Sousa
GUE/NGL-ryhmän puolesta

Mietintö

A7-0149/2014

Othmar Karas, Liem Hoang Ngoc

Troikan rooli ja toiminnot euroalueen ohjelmamaiden osalta
2013/2277(INI)

Päätöslauselmaesitys

Johdanto-osan A c kappale (uusi)

Päätöslauselmaesitys

Tarkistus

A c. ottaa huomioon, että tutkimusten mukaan Portugalin valtionvelan vähentäminen lähelle niin sanotussa finanssipoliittisessa sopimuksessa määrättyä 60 prosenttia BKT:sta olisi mahdollista vain, jos seuraavat kaksi ehtoa täyttyvät samanaikaisesti seuraavan 20 vuoden aikana: merkittävä talouskasvu (noin 4 prosenttia nimellisestä BKT:sta) ja 3,5 prosentin perusylijäämä;

Or. pt

5.3.2014

A7-0149/49

Tarkistus 49

Inês Cristina Zuber, João Ferreira, Jacky Hénin, Patrick Le Hyaric, Marie-Christine Vergiat, Nikolaos Chountis, Marisa Matias, Alda Sousa
GUE/NGL-ryhmän puolesta

Mietintö

A7-0149/2014

Othmar Karas, Liem Hoang Ngoc

Troikan rooli ja toiminnot euroalueen ohjelmamaiden osalta
2013/2277(INI)

Päätöslauselmaesitys

Johdanto-osan A d kappale (uusi)

Päätöslauselmaesitys

Tarkistus

*A d. ottaa huomioon, että Portugalin
valtionvelan korkojen nousua edesauttoi
aktiivisesti Euroopan unioni, joka antoi
vain tukea toimenpiteisiin ryhtymättä,
vaikka nykyinen poliittinen ja
institutionaalinen konteksti olisi
mahdollistanut tilanteen päättymisen,
kuten EKP:n toiminta muissa tapauksissa
on osoittanut;*

Or. pt

5.3.2014

A7-0149/50

Tarkistus 50

Inês Cristina Zuber, João Ferreira, Jacky Hénin, Patrick Le Hyaric, Marie-Christine Vergiat, Nikolaos Chountis, Marisa Matias, Alda Sousa, Paul Murphy
GUE/NGL-ryhmän puolesta

Mietintö

A7-0149/2014

Othmar Karas, Liem Hoang Ngoc

Troikan rooli ja toiminnot euroalueen ohjelmamaiden osalta
2013/2277(INI)

Päätöslauselmaesitys

Johdanto-osan A e kappale (uusi)

Päätöslauselmaesitys

Tarkistus

A e. ottaa huomioon, että yhteisymmärryspöytäkirjan täytäntöönpano heikensi valtavasti Portugalin talouden indikaattoreita ja aiheutti BKT:n ja julkisten investointien sekä julkisen ja yksityisenkulutuksen äkillisen romahduksen; ottaa huomioon, että kotitalouksien kulutus laski merkittävästi ja että myös maatalouden, teollisuuden ja energian tuotanto sekä kaupankäynti vähentyivät; ottaa huomioon, että kokonaistyöttömyys lisääntyi viimeksi kuluneiden kahden vuoden aikana 8,1 prosenttia ja että yli 400 000 työpaikkaa hävisi;

Or. pt

5.3.2014

A7-0149/51

Tarkistus 51

Inês Cristina Zuber, João Ferreira, Jacky Hénin, Patrick Le Hyaric, Marie-Christine Vergiat, Nikolaos Chountis, Marisa Matias, Alda Sousa
GUE/NGL-ryhmän puolesta

Mietintö

A7-0149/2014

Othmar Karas, Liem Hoang Ngoc

Troikan rooli ja toiminnot euroalueen ohjelmamaiden osalta
2013/2277(INI)

Päätöslauselmaesitys

Johdanto-osan A f kappale (uusi)

Päätöslauselmaesitys

Tarkistus

A f. ottaa huomioon, että Portugalin kanssa tehdyn yhteisymmärryspöytäkirjan tavoitteena on hyökätä työntekijöiden oikeuksia, palkkoja ja eläkkeitä vastaan ja tehdä loppu julkisista palveluista ja tähän alaan liittyvistä kustannuksista; ottaa huomioon erittäin korkean työttömyystason ja erityisesti nuorisotyöttömyyden sekä tuhansien pk-yritysten ajautumisen konkurssiin; ottaa huomioon, että sosiaalisen tilanteen heikkenemisen ja työntekijöiden hyväksikäytön vastakohtana Portugalin miljonäärien määrä ja heidän omaisuutensa ovat lisääntyneet yhteisymmärryspöytäkirjan voimaantulon jälkeen;

Or. pt

5.3.2014

A7-0149/52

Tarkistus 52

João Ferreira, Inês Cristina Zuber, Marie-Christine Vergiat, Patrick Le Hyaric, Jacky Hénin, Nikolaos Chountis, Marisa Matias, Alda Sousa
GUE/NGL-ryhmän puolesta

Mietintö

A7-0149/2014

Othmar Karas, Liem Hoang Ngoc

Troikan rooli ja toiminnot euroalueen ohjelmamaiden osalta
2013/2277(INI)

Päätöslauselmaesitys

37 b kohta (uusi)

Päätöslauselmaesitys

Tarkistus

37 b. katsoo, että Portugalin kanssa tehdyssä yhteisymmärryspöytäkirjassa oli kyse miljoonien arvoisesta tuki- ja taepaketista pankeille ja suurille taloudellisille ryhmittymille ja julkisten varojen luovuttamisesta rahoitusmarkkinoille koronkiskontaa ja keinottelua varten; katsoo, että Portugalin julkinen velka on kestävä, ja kannattaa sitä, että aloitetaan välittömästi uusi neuvotteluprosessi Portugalin valtionvelan määrästä, määrärajoista, koroista ja maksuehdoista, jotka on sovitettava taloudellisten ja sosiaalisten tarpeiden ja Portugalin tasavallan perustuslain mukaisiksi erityisesti työttömyyden, BKT:n kasvun ja kauppataaseen osalta;

Or. pt

5.3.2014

A7-0149/53

Tarkistus 53

João Ferreira, Inês Cristina Zuber, Nikolaos Chountis, Patrick Le Hyaric, Marie-Christine Vergiat, Jacky Hénin, Alda Sousa, Marisa Matias
GUE/NGL-ryhmän puolesta

Mietintö

A7-0149/2014

Othmar Karas, Liem Hoang Ngoc

Troikan rooli ja toiminnot euroalueen ohjelmamaiden osalta
2013/2277(INI)

Päätöslauselmaesitys

48 a kohta (uusi)

Päätöslauselmaesitys

Tarkistus

48 a. katsoo, että Portugalin kanssa tehdyssä yhteisymmärryspöytäkirjassa oli kyse laittomasta ja epädemokraattisesta asioihin puuttumisesta poliittisella toimielinten päätöksellä ja että se rikkoi Portugalin tasavallan perustuslaissa säädettyjä periaatteita ja oikeuksia ja että erityisesti yhteisymmärryspöytäkirjan sisältö oli todellinen hyökkäys Portugalia ja sen kansalaisia kohtaan; kannattaa Portugalin kanssa tehdyn yhteisymmärryspöytäkirjan soveltamisen välitöntä päättämistä ja troikan purkamista;

Or. pt

5.3.2014

A7-0149/54

Tarkistus 54

Inês Cristina Zuber, João Ferreira, Patrick Le Hyaric, Jacky Hénin, Marie-Christine Vergiat, Marisa Matias, Alda Sousa, Nikolaos Chountis
GUE/NGL-ryhmän puolesta

Mietintö

A7-0149/2014

Othmar Karas, Liem Hoang Ngoc

Troikan rooli ja toiminnot euroalueen ohjelmamaiden osalta
2013/2277(INI)

Päätöslauselmaesitys

64 a kohta (uusi)

Päätöslauselmaesitys

Tarkistus

64 a. torjuu kaikki määräykset, ehdot ja rajoitukset, jotka loukkaavat jäsenvaltioiden suvereenia oikeutta päättää itse talouspolitiikastaan ja luonnonvarojensa ja kaupallisten suhteidensa hallinnoinnista; kannattaa mahdollisuutta muuttaa Euroopan yhdentymistä sääteleviä sopimuksia ja kutakin maata koskevien asetusten määrittelyä kunkin maan kansalaisten ja maan todellisen tilanteen mukaisesti ja vaatii hyväksymään tarpeelliset poikkeuslausekkeet näitä maita varten;

Or. pt

5.3.2014

A7-0149/55

Tarkistus 55

Inês Cristina Zuber, João Ferreira, Marie-Christine Vergiat, Marisa Matias, Jacky Hénin, Alda Sousa, Nikolaos Chountis, Patrick Le Hyaric, Paul Murphy
GUE/NGL-ryhmän puolesta

Mietintö

A7-0149/2014

Othmar Karas, Liem Hoang Ngoc

Troikan rooli ja toiminnot euroalueen ohjelmamaiden osalta
2013/2277(INI)

Päätöslauselmaesitys

64 b kohta (uusi)

Päätöslauselmaesitys

Tarkistus

**64 b. toteaa, että edes
yhteisymmärryspöytäkirjan soveltamisen
välitön päättäminen ei takaa kansojen
luovuttamatonta oikeutta kehitykseen;
kannattaa Euro Plus -sopimuksen,
vakaussopimuksen, talouspolitiikan
ohjauspaketin, budjettikuripaketin ja niin
sanotun finanssipoliittisen sopimuksen
sekä eurooppalaisen ohjausjakson ja
talouden ohjauksen ja hallinnan välitöntä
kumoamista;**

Or. pt

5.3.2014

A7-0149/56

Tarkistus 56

Inês Cristina Zuber, João Ferreira, Jacky Hénin, Patrick Le Hyaric, Marie-Christine Vergiat, Marisa Matias, Alda Sousa, Nikolaos Chountis
GUE/NGL-ryhmän puolesta

Mietintö

A7-0149/2014

Othmar Karas, Liem Hoang Ngoc

Troikan rooli ja toiminnot euroalueen ohjelmamaiden osalta
2013/2277(INI)

Päätöslauselmaesitys

64 c kohta (uusi)

Päätöslauselmaesitys

Tarkistus

64 c. kannattaa EU:n talousarvion vähintään kaksinkertaistamista ja sellaisen yhteisymmärryspöytäkirjan tehneitä maita koskevan EU:n ohjelman perustamista, jossa asetetaan etusijalle sosiaaliset ongelmat ja kunkin kyseessä olevan maan luonnonvarojen ja tuotantokapasiteetin suojeleminen, edistäminen ja arvon parantaminen erityisesti maataloudessa, kalastuksessa ja teollisuudessa, mikä on ratkaisevan tärkeää työntekijöiden suojelemiseksi ja heidän arvostuksensa parantamiseksi, jotta palkkojen ja eläkkeiden osalta ryöstetyt oikeudet ja muut sosiaaliset oikeudet voidaan palauttaa takaisin;

Or. pt

5.3.2014

A7-0149/57

Tarkistus 57

Inês Cristina Zuber, João Ferreira, Jacky Hénin, Patrick Le Hyaric, Marie-Christine Vergiat, Marisa Matias, Alda Sousa
GUE/NGL-ryhmän puolesta

Mietintö

A7-0149/2014

Othmar Karas, Liem Hoang Ngoc

Troikan rooli ja toiminnot euroalueen ohjelmamaiden osalta
2013/2277(INI)

Päätöslauselmaesitys

92 a kohta (uusi)

Päätöslauselmaesitys

Tarkistus

***92 a. kehottaa muuttamaan
perusteellisesti Euroopan keskuspankin
perussääntöä, suuntaviivoja ja epäaitoa
itsemääräämisoikeutta takaamalla
jäsenvaltioille tasapuolinen edustus
Euroopan keskuspankin johdossa, jotta
voidaan varmistaa jäsenvaltioiden
todellinen poliittinen valvonta
keskuspankin ja jäsenvaltioiden
kansallisten keskuspankkien ja
rahopolitiikan osalta – mukaan lukien
rahaan liittyvä väline – talouskasvun ja
työllisyyden edistämiseksi;***

Or. pt